



I VERBI DEL 1^o GRUPPO • LES VERBES DU 1^{ER} GROUPE • LE VERBO DI 1ⁱ GROUPE

- Il verbo *partadzé* (condividere) è un verbo del primo gruppo¹.

Si coniuga come “*tsanté*” (cantare), “*lamé*” (amare/piacere), “*prédzé*” (parlare) ecc.

Il primo gruppo ha uscite diverse per l’infinito presente, a seconda della varietà di francoprovenzale considerata.

Diamo di seguito alcuni esempi:

Aosta *tsant-é*

Chambave *prèdz-ì*

La Salle *tsant-è*

Aymavilles *prédj-é*

Brusson *prédj-é*

Il verbo “*alé*” (andare) è classificato nel 3^o gruppo, in quanto presenta un radicale variabile (**vo**, **vé**, **vat**, **alén**, **aleu**, **van**).

- *Partadzé* (partager) est un verbe du premier groupe¹.

Il se conjugue comme *tsanté* (chanter), *lamé* (aimer), *prédzé* (parler) etc.

Le premier groupe a différentes terminaisons à l’Infinitif présent, selon la variété de francoprovençal.

Ci-dessous quelques exemples :

Aoste *tsant-é*

Chambave *prèdz-ì*

La Salle *tsant-è*

Aymavilles *prédj-é*

Brusson *prédj-é*

Le verbe *alé* (aller) appartient au troisième groupe car il n’a pas de radical fixe (**vo**, **vé**, **vat**, **alén**, **aleu**, **van**).

1. Cf Schede Grammaticali Sezione Imparare - Fiches grammaticales Section Apprendre



VERBO PARLARE • VERBE PARLER

INDICATIVO PRESENTE • INDICATIF PRÉSENT

Brusson	Aymavilles	La Salle
<i>Iò i prèdjo</i>	<i>Mé dze prèdzo</i>	<i>Prèdzo</i>
<i>Teu té prèdje</i>	<i>Té te prèdze</i>	<i>Te prèdze</i>
<i>El ou prèdja</i>	<i>Llu prèdze</i>	<i>Prèdze</i>
<i>Nous i prèdjén</i>	<i>No no prèdzèn</i>	<i>Prèdzèn</i>
<i>Vous i prèdjeu</i>	<i>Vo vo prèdzéde</i>	<i>Prèdzode</i>
<i>Iour i prèdjon</i>	<i>Leur prèdzon</i>	<i>Prèdzon</i>

INDICATIVO IMPERFETTO • INDICATIF IMPARFAIT

Brusson	Aymavilles	La Salle
<i>Iò i prèdjao</i>	<i>Mé dze prèdzao</i>	<i>Prèdzoo</i>
<i>Teu té prèdjae</i>	<i>Té te prèdzae</i>	<i>Te prèdzoe</i>
<i>El ou prèdjae</i>	<i>Llu prèdzae</i>	<i>Prèdzoe</i>
<i>Nous i prèdjaèn</i>	<i>No no prèdzaon</i>	<i>Prèdzoon</i>
<i>Vous i prèdjae</i>	<i>Vo vo prèdzao</i>	<i>Prèdzoo</i>
<i>Iour i prèdjaon</i>	<i>Leur prèdzaon</i>	<i>Prèdzoon</i>

PARTICIPIO PRESENTE E PASSATO • PARTICIPE PRÉSENT ET PASSÉ

Brusson	Aymavilles	La Salle
<i>Prèdjèn - Prèdjà</i>	<i>Prèdzèn - Prèdjà</i>	<i>Prèdzèn - Prèdjà</i>

INFINITO PRESENTE • INFINITIF PRÉSENT

Brusson	Aymavilles	La Salle
<i>Prèdjé</i>	<i>Prèdjé</i>	<i>Prèdjè</i>

AUSILIARE: AVERE • AUXILIAIRE : AVOIR